



G. GIACOSA E L. ILLICA

LA BOHÈME

MUSICA

DI

G. PUCCINI

EDIZIONI RICORDI

(PRINTED IN ITALY)



# LA BOHÈME

---

(Scene da *La vie de Bohème* di HENRY MURGER)

4 QUADRI

DI

GIUSEPPE GIACOSA e LUIGI ILLICA

MUSICA DI

GIACOMO PUCCINI

---



R. STABILIMENTO TITO DI GIO. RICORDI E FRANCESCO LUCCA

DI

G. RICORDI & C.

EDITORI-STAMPATORI

MILANO — ROMA — NAPOLI — PALERMO — PARIGI — LONDRA

(PRINTED IN ITALY).

Deposto a norma dei trattati internazionali.

Proprietà degli Editori per tutti i paesi.

Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione  
e trascrizione sono riservati.

---

G. RICORDI & C., editori di musica in Milano, hanno acquistato la proprietà esclusiva del diritto di stampa e vendita del presente melodramma e a termini della legge sui diritti d'autori, diffidano qualsiasi editore o libraio, o rivenditore, di astenersi tanto dal ristampare il melodramma stesso, sia nella sua integrità, sia in forma di riassunto o di descrizione, ecc., quanto dal vendere copie di edizioni comunque contraffatte riservandosi ogni più lata azione a tutela della loro proprietà.

## PERSONAGGI

---

RODOLFO, poeta.  
(Tenore).

MARCELLO, pittore.  
(Baritono)

SCHAUNARD, musicista.  
(Baritono).

COLLINE, filosofo.  
(Basso).

BENOIT, padrone di casa.  
(Basso).

ALCINDORO, Consigliere di Stato.  
(Basso).

MIMÌ  
(Soprano).

MUSETTA.  
(Soprano).

PARPIGNOL  
(Tenore).

SERGEANTE dei doganieri.  
(Basso).

---

Studenti - Sartine - Borghesi - Bottegai e Bottegaie  
Venditori ambulanti - Soldati - Camerieri da caffè  
Ragazzi - Ragazze, ecc., ecc.

---

— Epoca: 1830 circa - a Parigi —







---

..... pioggia o polvere, freddo o solleone, nulla arresta questi arditi avventurieri...

La loro esistenza è un'opera di genio di ogni giorno, un problema quotidiano che essi pervengono sempre a risolvere con l'aiuto di audaci matematiche...

Quando il bisogno ve li costringe, astinenti come anacoreti — ma, se nelle loro mani cade un po' di fortuna, eccoli cavalcare in groppa alle più fantasiose matterie, amando le più belle donne e le più giovani, bevendo i vini migliori ed i più vecchi e non trovando mai abbastanza aperte le finestre onde gittar quattrini; poi — l'ultimo scudo morto e sepolto — eccoli ancora desinare alla tavola rotonda del caso ove la loro posata è sempre pronta; contrabbandieri di tutte le industrie che derivano dall'arte, a caccia da mattina a sera di quell'animale feroce che si chiama: *lo scudo*.

La *Bohème* ha un parlare suo speciale, un gergo... Il suo vocabolario è l'inferno de la retorica e il paradiso del neologismo... ..

Vita gaia e terribile!...

(H. MURGER, prefazione alla *Vie de Bohème*) (\*).

---

(\*) Gli autori del presente libretto, meglio che seguire a passo a passo il libro di Murger, — (anche per ragioni di opportunità teatrali e soprattutto musicali) — hanno voluto ispirarsi alla sua essenza racchiusa in questa mirabile prefazione.

Se stettero fedeli ai caratteri dei personaggi, se furono a volte quasi meticolosi nel riprodurre certi particolari di ambiente, se nello svolgimento scenico si attenero al fare del Murger suddividendo il libretto in « quadri ben distinti », negli episodi drammatici e comici essi vollero procedere con quell'ampia libertà che — a torto o a ragione — stimarono necessaria alla interpretazione scenica del libro più libero forse della moderna letteratura.

Però, in questo bizzarro libro, se de' diversi personaggi sono e balzano fuori vivi, veri e nettissimi i singoli caratteri, s'incontra spesso che uno stesso carattere prenda diversi nomi, s'incarni quasi in due persone diverse.

Chi può non confondere nel delicato profilo di una sola donna quelli di Mimì e di Francine? Chi, quando legge delle « manie » di Mimì più « bianche di quelle della dea dell'ozio » non pensa al manicotto di Francine?

Gli autori stimarono di dover rilevare una tale identità di caratteri. Parve ad essi che quelle due gaie, delicate ed infelici creature rappresentassero nella commedia della *Bohème* un solo personaggio cui si potrebbe benissimo in luogo dei nomi di Mimì e Francine dare quello di: Ideale.

G. G. — L. I.



Digitized by the Internet Archive  
in 2013

<http://archive.org/details/labohemescedal00pucc3>



QUADRO PRIMO



IN SOFFITTA.



« ... Mimì era una graziosa ragazza che doveva particolarmente simpatizzare e combinare cogli ideali plastici e poetici di Rodolfo. Ventidue anni; piccola; delicata... Il suo volto pareva un abbozzo di figura aristocratica; i suoi lineamenti erano d'una finezza mirabile...

« Il sangue della gioventù correva caldo e vivace nelle sue vene e coloriva di tinte rosee la sua pelle trasparente dal candore vellutato della camelia...

« Questa beltà malaticcia sedusse Rodolfo... Ma quello che più lo resero innamorato pazzo di madamigella Mimì furono le sue manine che essa sapeva, anche tra le faccende domestiche, serbare più bianche di quelle della dea dell'ozio. »





## Quadro I - In soffitta

---

Ampia finestra dalla quale si scorge una distesa di tetti coperti di neve.  
A destra un camino. Una tavola, un letto, un armadio, quattro sedie,  
un cavalletto da pittore con una tela sbazzata ed uno sgabello: libri sparsi,  
molti fasci di carte, due candelieri. Uscio nel mezzo, altro a sinistra.

### Rodolfo e Marcello.

(Rodolfo guarda meditabondo fuori della finestra. Marcello lavora al suo quadro: *Il passaggio del Mar Rosso*, colle mani intirizzite dal freddo e che egli riscalda alitandovi su di quando in quando, mutando, pel gran gelo, spesso posizione)

MARCELLO

Questo Mar Rosso - mi ammolisce e assidera  
come se addosso - mi piovesse in stille.

(si allontana dal cavalletto per guardare il suo quadro)

Per vendicarmi, affogo un Faraone.

(torna al lavoro - a Rodolfo)

Che fai?

RODOLFO

Nei cieli bigi  
guardo fumar dai mille  
comignoli Parigi,

(additando il camino senza fuoco)

e penso a quel poltrone  
di un vecchio caminetto ingannatore  
che vive in ozio come un gran signore.

MARCELLO

Le sue rendite oneste  
da un pezzo non riceve.

RODOLFO

Quelle sciocche foreste  
che fan sotto la neve?

MARCELLO

Rodolfo, io voglio dirti un mio pensier profondo:  
ho un freddo cane.

RODOLFO

*(avvicinandosi a Marcello)*

Ed io, Marcel, non ti nascondo  
che non credo al sudore della fronte.

MARCELLO

Ho diacciate  
le dita quasi ancora le tenessi immollate  
giù in quella gran ghiacciaia che è il cuore di Musetta.  
*(lascia sfuggire un lungo sospiro, e tralascia di dipingere, deponendo tavolozza e pennelli)*

RODOLFO

L'amore è un caminetto che sciupa troppo...

MARCELLO

...e in fretta!

RODOLFO

dove l'uomo è fascina

MARCELLO

e la donna è l'alare...

RODOLFO

l'uno brucia in un soffio...

MARCELLO

...e l'altro sta a guardare.

RODOLFO

Ma intanto qui si gela...

MARCELLO

e si muore d'inedia!...

RODOLFO

Fuoco ci vuole...

MARCELLO

*(afferrando una sedia e facendo l'atto di spezzarla)*

Aspetta... sacrificiam la sedia!

*(Rodolfo impedisce con energia l'atto di Marcello)*

(ad un tratto Rodolfo esce in un grido di gioia ad un'idea che gli è balenata)

RODOLFO

*Eureka!*

(corre alla tavola e ne leva un voluminoso scartafaccio)

MARCELLO

Trovasti?

RODOLFO

Sì. Aguzza

l'ingegno. L'idea vampi in fiamma.

MARCELLO

(additando il suo quadro)

Bruciamo il Mar Rosso?

RODOLFO

No. Puzza

la tela dipinta. Il mio dramma,  
l'ardente mio dramma ci scaldi.

MARCELLO

(con comico spavento)

Vuoi leggerlo forse? Mi geli.

RODOLFO

No, in cener la carta si sfaldi  
e l'estro rivoli ai suoi cieli.

(con enfasi tragica)

Al secol gran danno minaccia...  
Ma Roma è in periglio...

MARCELLO

Gran cor!

RODOLFO

(dà a Marcello una parte dello scartafaccio)

A te l'atto primo.

MARCELLO

Qua.

RODOLFO

Straccia.

MARCELLO

Accendi.

(Rodolfo batte un acciarino, accende una candela e va al camino con Marcello : insieme danno fuoco a quella parte dello scartafaccio buttato sul focolare, poi entrambi prendono delle sedie e seggono, riscaldandosi voluttuosamente)

RODOLFO e MARCELLO

Che lieto baglior.

(si apre con fracasso la porta in fondo ed entra Colline gelato, intirizzito, battendo i piedi, gettando con ira sulla tavola un pacco di libri legato con un fazzoletto)



Rodolfo, Marcello, Colline.

COLLINE

Già dell'Apocalisse appariscono i segni.  
In giorno di Vigilia non si accettano pegni!...

(si interrompe sorpreso)

Una fiammata!

RODOLFO

(a Colline)

Zitto, si dà il mio dramma...

MARCELLO

...al fuoco.

COLLINE

Lo trovo scintillante.

RODOLFO

Vivo.

(il fuoco diminuisce)

MARCELLO

Ma dura poco.

RODOLFO

La brevità, gran pregio.

COLLINE

(levandogli la sedia)

Autore, a me la sedia.



MARCELLO

Presto. Questi intermezzi fan morire d'inedia.

RODOLFO

(prende un'altra parte dello scartafaccio)

Atto secondo.

MARCELLO

(a Colline)

Non far susurro.

(Rodolfo straccia parte dello scartafaccio e lo getta sul camino: il fuoco si ravviva. Colline avvicina ancora più la sedia e si riscalda le mani: Rodolfo è in piedi presso ai due, col rimanente dello scartafaccio)

COLLINE

(con intenzione di critico teatrale)

Pensier profondo!

MARCELLO

Giusto color!

RODOLFO

In quell'azzurro - guizzo languente  
sfuma un'ardente - scena d'amor.

COLLINE

Scoppietta un foglio.

MARCELLO

Là c'eran baci!

RODOLFO

Tre atti or voglio - d'un colpo udir.

(getta sul fuoco il rimanente dello scartafaccio)

COLLINE

Tal degli audaci - l'idea s'integra.

TUTTI

Bello in allegra - vampa svanir.

(applaudono entusiasticamente: la fiamma dopo un momento diminuisce)

MARCELLO

Oh! Dio... già s'abbassa la fiamma.

COLLINE

Che vano, che fragile dramma!

MARCELLO

Già scricchiola, increspasi, muore.

COLLINE e MARCELLO

Abbasso, sì abbasso l'autore.

(dalla porta di mezzo entrano due garzoni, portando l'uno provviste di cibi, bottiglie di vino, sigari, e l'altro un fascio di legna. Al rumore i tre innanzi al camino si volgono e con grida di meraviglia si slanciano sulle provviste portate dal garzone e le depongono sulla tavola: Colline prende la legna e la porta presso il caminetto: comincia a far sera)

COLLINE

Legna!

MARCELLO

Sigari!

RODOLFO

Bordò!

TUTTI E TRE

Le dovizie d'una fiera  
il destin ci destinò.

(i garzoni partono).



**Rodolfo, Colline, Marcello, Schaunard.**

SCHAUNARD

(entra dalla porta di mezzo con aria di trionfo, gettando a terra alcuni scudi)

La banca di Francia  
per voi si sbilancia.

COLLINE

(raccattando gli scudi insieme a Rodolfo e Marcello)

Raccatta, raccatta!

MARCELLO

(incredulo)

Son pezzi di latta!...

SCHAUNARD

(mostrandogli uno scudo)

Sei sordo?... Sei lippo?  
Quest'uomo chi è?

RODOLFO

(inchinandosi)

Luigi Filippo!  
M'inchino al mio Re.

TUTTI

Sta Luigi Filippo ai nostri piè!

(Schaunard vorrebbe raccontare la sua fortuna: ma gli altri non lo ascoltano: dispongono ogni cosa sulla tavola e la legna nel camino)

SCHAUNARD

Or vi dirò: quest'oro, o meglio, argento  
ha la sua brava storia...

RODOLFO

Riscaldiamo

il camino!

COLLINE

Sofferto ha tanto freddo!

SCHAUNARD

Un inglese... un signor... lord o milord  
che sia, cercava un musicista...

MARCELLO

(gettando via il pacco di libri di Colline dalla tavola)

Via!

Prepariamo la tavola!

SCHAUNARD

Io? volo!

RODOLFO

L'esca dov'è?

COLLINE

Là.

MARCELLO

Prendi.

SCHAUNARD

E mi presento.

M'accetta - gli domando...

COLLINE

(mettendo a posto le vivande)

Arrosto freddo!

SCHAUNARD

A quando le lezioni?...

MARCELLO

(accende le candele e le mette sulla tavola)

Or le candele!

SCHAUNARD

Risponde: « *Incominciam l'...* »

COLLINE

Pasticcio dolce!

SCHAUNARD

« *Guardare!* » (e un pappagallo a un primo piano m'addita) poi soggiunge: « *Voi suonare*  
« *finchè quello morire!* »

SCHAUNARD

E fu così:

Suonai tre lunghi di...

Allora usai l'incanto

di mia presenza bella...

Affascinai l'ancella...

Gli propinai prezzemolo!...

Lorito allargò l'ali,

Lorito il becco aprì,

da Socrate morì!

(vedendo che nessuno gli bada, afferra Colline che gli passa vicino con un piatto)

COLLINE

Chi?!...

SCHAUNARD

(urlando indispettito)

Il diavolo vi porti tutti quanti!

(poi vedendoli in atto di mettersi a mangiare il pasticcio freddo)

Ed or che fate?

(con gesto solenne stende la mano sul pasticcio)

No! Queste cibarie

sono la salmeria

pei dì futuri

tenebrosi, oscuri.

(e nel parlare sgombra la tavoia)

Come?... Pranzare in casa?

Pranzare in casa è male

oggi ch'è la vigilia di Natale!

Mentre il Quartier Latino le sue vie  
addobba di salsiccie e leccornie?

RODOLFO

Fulgida folgori la sala splendida.

MARCELLO

Mangiar senza tovaglia?

RODOLFO

No; un'idea!...

(leva un giornale di tasca)

MARCELLO e COLLINE

Il *Costituzionale!*

RODOLFO

(spiegandolo)

Ottima carta...

Si mangia e si divora un'appendice!

Mentre un olezzo di frittelle imbalsama  
le vecchie strade? È il dì della Vigilia!  
Là le ragazze cantano contente  
ed han per eco ognuna uno studente!  
Un po' di religione, o miei signori:  
si beva in casa, ma si pranzi fuori.

(Rodolfo chiude la porta a chiave, poi tutti vanno intorno alla tavola e versano il vino: bus-  
sano alla porta: s'arrestano stupefatti)



### Rodolfo, Marcello, Colline, Schaunard, poi Benoit.

BENOIT

(di fuori)

Si può?

MARCELLO

Chi è là?

BENOIT

Benoit.

MARCELLO

Il padrone di casa!

SCHAUNARD

Uscio sul muso.

COLLINE

(grida)

Non c'è nessuno.

SCHAUNARD

È chiuso.

BENOIT

Una parola.

SCHAUNARD

(dopo essersi consultato cogli altri, va ad aprire)

Sola!

BENOIT

(entra sorridente: vede Marcello e mostrandogli una carta dice)

Affitto!

MARCELLO

(con esagerata premura)

Olà!

Date una sedia.

RODOLFO

Presto.

BENOIT

(schermendosi)

Non occorre. Vorrei...

SCHAUNARD

(insistendo con dolce violenza lo fa sedere)

Segga.

MARCELLO

Vuol bere?

(gli versa del vino)

BENOIT

Grazie.

RODOLFO e COLLINE

Tocchiamo.

(tutti bevono. Benoit depone il bicchiere e si rivolge nuovamente a Marcello mostrandogli la carta)

BENOIT

Questo

è l'ultimo trimestre...

MARCELLO

(con ingenuità)

Ne ho piacere.

BENOIT

E quindi...

SCHAUNARD

(interrompendolo)

Ancora un sorso.

(riempie i bicchieri)

BENOIT

Grazie.

I QUATTRO

(toccando con Benoit)

Alla sua salute!

(tutti bevono)

BENOIT

(riprendendo con Marcello)

A lei ne vengo

perchè il trimestre scorso  
mi promise...



MARCELLO

Promisi ed or mantengo.

(mostrando a Benoit gli scudi che sono sulla tavola)

Guardi.

RODOLFO

(piano a Marcello)

Che fai?...

SCHAUNARD

(come sopra)

Sei pazzo?

MARCELLO

(a Benoit, senza badare ai due)

Ha visto? Or via

resti un momento in nostra compagnia.

Dica: quant'anni ha

caro signor Benoit?

BENOIT

Gli anni?... Per carità!

RODOLFO

Su e giù la nostra età.

BENOIT

(protestando)

Di più, molto di più.

(mentre fanno chiacchierare Benoit, gli riempiono il bicchiere appena egli l'ha vuotato)

COLLINE

Ha detto su e giù.

MARCELLO

(abbassando la voce e con tono di furberia)

L'altra sera al Mabil...

BENOIT

(inquieto)

Eh? !...

MARCELLO

L'hanno colto

in peccato d'amore.

BENOIT

Io?

MARCELLO

Neghi.

BENOIT

Un caso.

MARCELLO

(lusingandolo)

Bella donna!

BENOIT

(mezzo brillo, con subito moto)

Ah! molto.

SCHAUNARD

Briccone!

(gli batte una mano sulla spalla)

COLLINE

Seduttore!

(fa lo stesso sull'altra spalla)

MARCELLO

(magnificando)

Una quercia!... un cannone! il crin ricciuto,  
fulvo.

RODOLFO

L'uomo ha buon gusto.

MARCELLO

Ei gongolava arzillo e pettoruto.

BENOIT

(ringalluzzito)

Son vecchio, ma robusto.

MARCELLO

A lui cede, punta dal dolce assillo,  
la femminil virtù.

COLLINE, SCHAUNARD, RODOLFO

(con gravità ironica)

Ei gongolava arzuto e pettorillo.

BENOIT

(in piena confidenza)

Timido in gioventù  
ora me ne ripago... È un dolce svago  
qualche donnetta vispa... allegra... e... un po'...

(accenna a forme accentuate)

Non dico una balena  
o un mappamondo  
o un viso tondo  
da luna piena,  
ma magra, proprio magra, no e poi no!  
Le donne magre sono grattacapi  
e spesso... sopracapi...  
e son piene di doglie —  
per esempio mia moglie...

(Marcello dà un pugno sulla tavola e si alza: gli altri lo imitano: Benoit li guarda sbalordito)

MARCELLO

(terribile)

Quest'uomo ha moglie  
e sconcie voglie  
nutrisce!

GLI ALTRI

Orror!

RODOLFO

E ammorba, e appesta  
la nostra onesta  
dimora.

GLI ALTRI

Fuor!

SCHAUNARD

(maestoso)

È la morale offesa che vi scaccia!

MARCELLO

Si abbruci dello zucchero!

COLLINE

Si discacci il reprobo.

BENOIT

(allibito, tenta inutilmente di parlare)

Io di...

SCHAUNARD

Faccia silenzio!

TUTTI

(circondano Benoit e spingendolo verso la porta)

Via, signore!

BENOIT

Discacciarmi!?...

COLLINE

Silenzio !...

TUTTI

Via di qua !

BENOIT

(sbuffando)

Tale oltraggio!... Un momento...

TUTTI

Vada via

e buona sera a vostra signoria.

(Benoit è cacciato fuori)

**Rodolfo, Marcello, Colline, Schaunard.**

MARCELLO

(chiudendo l'uscio)

Ho pagato il trimestre.

TUTTI

(ridono)

Ah! Ah! Ah! Ah!

SCHAUNARD

Momus ci attende. Al Quartiere Latino.

MARCELLO

Viva chi spende.

SCHAUNARD

Spartiamo il bottino.

(si dividono gli scudi rimasti sulla tavola)

MARCELLO

(presentando uno specchio rotto a Colline)

Là ci sono beltà scese dal cielo.

Or che sei ricco, bada alla decenza !

Orso, ravviati il pelo.

COLLINE

Farò la conoscenza  
la prima volta d'un barbitonsore.  
Guidatemi al ridicolo  
oltraggio d'un rasoio.

SCHAUNARD

Andiamo.

RODOLFO

Io resto

per terminar l'articolo  
del mio giornale: *Il Castoro*.

MARCELLO

Fa presto.

RODOLFO

Cinque minuti. Conosco il mestiere.

COLLINE

Ti aspetterem dabbasso dal portiere.

MARCELLO

Se tardi udrai che coro!

SCHAUNARD

Taglia corta la coda al tuo *Castoro*.

(Rodolfo prende un lume ed apre l'uscio: Marcello, Schaunard, Colline escono e scendono  
la scala)

MARCELLO

(di fuori)

Occhio alla scala. Tienti  
alla ringhiera.

RODOLFO

(sempre sull'uscio, alzando il lume)

Adagio.

COLLINE

(di fuori)

È buio pesto.

SCHAUNARD

Maledetto portier!

MARCELLO

Bada.

(rumore d'uno che ruzzola)

COLLINE

Accidenti!

RODOLFO

(sull'uscio)

Colline, sei morto?

COLLINE

(dal basso)

Non ancor.

MARCELLO

(dal basso)

Vien presto.

**Rodolfo, poi Mimì.**

(Rodolfo chiude l'uscio, depone il lume, sgombra un po' la tavola, prende calamaio e carta, poi siede e si mette a scrivere dopo avere spento l'altro lume rimasto acceso: ma non trovando alcuna idea, s'inquieta, straccia il foglio e getta via la penna)

(bussano timidamente all'uscio)

RODOLFO

Chi è là?

MIMÌ

(di fuori)

Scusi.

RODOLFO

Una donna!

MIMÌ

il lume. Di grazia, mi si è spento

RODOLFO

(corre ad aprire)

Ecco.

MIMÌ

(sull'uscio, con un lume spento in mano ed una chiave)

Vorrebbe...?

RODOLFO

S'accomodi un momento.



MIMI

Non occorre.

RODOLFO

(insistendo)

La prego, entri.

MIMI

(entra: è presa da soffocazione)

Ah!

RODOLFO

(premuroso)

Si sente male?

MIMI

No... nulla.

RODOLFO

Impallidisce !

MIMI

(presa da tosse)

È il respir... Quelle scale...

(sviene e Rodolfo è appena a tempo di sorreggerla ed adagiarla su di una sedia, mentre dalle mani di Mimi cadono e candelieri e chiave)

RODOLFO

(imbarazzato)

Ed ora come faccio?... come faccio?...

(va a prendere dell'acqua e ne spruzza il viso di Mimi)

Così !

(guardandola con grande interesse)

Che viso da malata !

(Mimi rinviene)

Si sente meglio?

MIMI

(con un fil di voce)

Sì.

RODOLFO

Ma qui c'è tanto freddo. Segga vicino al fuoco.

(fa alzare Mimi e la conduce a sedere presso al camino)

Aspetti... un po' di vino.

(corre alla tavola e vi prende bottiglia e bicchiere)

MIMI

Grazie.

RODOLFO

(le dà il bicchiere e le versa da bere)

A lei.

MIMI

Poco, poco.

RODOLFO

Così?

MIMI

Grazie.

(beve)

RODOLFO

(ammirandola)

(Che bella bambina!)

MIMI

(levandosi, cerca il suo candeliere)

Ora permetta

che accenda il lume. È tutto passato.

RODOLFO

Tanta fretta?

MIMI

Sì.

RODOLFO

(accende il lume di Mimi e glie lo consegna senza far parola)

MIMI

Grazie. Buona sera.

RODOLFO

(l'accompagna fino sull'uscio, poi ritorna subito al lavoro)

Buona sera.

MIMI

(esce, poi riappare sull'uscio)

Oh! sventata!

La chiave della stanza!

RODOLFO

Eh?...

MIMI

Dove l'ho lasciata?

RODOLFO

Non stia sull'uscio; il lume, vede, vacilla al vento

(il lume di Mimi si spegne)

MIMI

Oh Dio! Torni ad accenderlo.

RODOLFO

(accorre colla sua candela per riaccendere quella di Mimi, ma avvicinandosi alla porta anche il suo lume si spegne e la camera rimane buia)

Ecco... Anche il mio s'è spento.

Buio pesto!

MIMI

Ah! disgraziata!

E la chiave?

(avanzandosi a tentoni incontra la tavola e vi depone il suo candeliere)

RODOLFO

Ove sarà?

(si trova presso la porta e la chiude)

MIMI

Cerchi.

(cerca la chiave sul pavimento strisciando i piedi: Rodolfo fa lo stesso e trovata la tavola vi depone egli pure il candeliere, poi torna a cercare la chiave tastando colle mani il pavimento)

Cerco. Ah!...

(la trova e la intasca)

MIMI

L'ha trovata?

RODOLFO

No...

MIMI

Mi parve...

RODOLFO

...in verità!

MIMI

(confusa)

Importuna è la vicina...

RODOLFO

Cosa dice, ma le par!

(guidato dalla voce di Mimi, Rodolfo finge di cercare mentre si avvicina ad essa: Mimi si china a terra e cerca a tastoni; Rodolfo colla sua mano incontra quella di Mimi, e l'afferra)

MIMI

(sorpresa, rizzandosi)

Ah!

RODOLFO

(tenendo la mano di Mimi)

Che gelida manina,  
se la lasci riscaldar.  
Cercar che giova? - Al buio non si trova.  
Ma per fortuna - è una notte di luna,  
e qui la luna l'abbiamo vicina.  
Aspetti signorina,  
e intanto le dirò con due parole  
chi son, che faccio e come vivo. Vuole?

(Mimi tace)

Chi son? - Sono un poeta.  
Che cosa faccio? - Scrivo.  
E come vivo? - Vivo.

In mia povertà lieta  
scialo da gran signore  
rime ed inni d'amore.

Per sogni, per chimere  
e per castelli in aria  
l'anima ho milionaria.

Talor dal mio forziere  
ruban tutti i gioielli  
due ladri: gli occhi belli.

V'entrar con voi pur ora,  
ed i miei sogni usati  
tosto son dileguati.

Ma il furto non m'accora  
poichè vi ha preso stanza  
una dolce speranza.

Or che mi conoscete  
parlate voi. Chi siete?  
Vi piace dirlo?

MIMI

Sì.

Mi chiamano Mimi  
ma il mio nome è Lucia.  
La storia mia  
è breve. A tela o a seta  
ricamo in casa e fuori,  
in bianco ed a colori.  
Lavoro d'ago,  
sono tranquilla e lieta  
ed è mio svago  
far gigli e rose.  
Mi piaccion quelle cose  
che han sì dolce malia,  
che parlano d'amor, di primavera,  
di sogni e di chimere,  
quelle cose che han nome poesia...  
Lei m' intende ?

RODOLFO

Sì, sì.

MIMI

Mi chiamano Mimi,  
ed il perchè non so.  
Sola, mi fo  
il pranzo da me stessa.  
Non vado sempre a messa  
ma assai prego il Signore.  
Vivo sola, soletta  
nella mia cameretta  
che guarda i tetti e il cielo,  
ma quando vien lo sgelo  
il primo sole è mio. Col novo aprile  
una rosa germoglia  
sul davanzal; ne aspiro a foglia a foglia  
l'olezzo... È sì gentile  
il profumo d'un fiore!  
Quelli ch'io fingo, ahimè! non hanno odore.  
Altro di me non le saprei narrare.  
Sono la sua vicina  
che la vien fuori d'ora a importunare.

(dal cortile)

SCHAUNARD

Ehi! Rodolfo!

COLLINE

Rodolfo!

MARCELLO

Olà. Non senti?

(alle grida degli amici, Rodolfo s'impazienta)

Lumaca!

COLLINE

Poetucolo!

SCHAUNARD

Accidenti

al pigro!

(sempre più impaziente, Rodolfo a tentoni si avvia alla finestra e l'apre spingendosi un poco fuori per rispondere agli amici che sono giù nel cortile: dalla finestra aperta entrano i raggi lunari, rischiarendo così la camera)

RODOLFO

(alla finestra)

Scrivo ancor tre righe a volo.

MIMI

(avvicinandosi un poco alla finestra)

Chi sono?

RODOLFO

Amici.

SCHAUNARD

Sentirai le tue.

MARCELLO

Che te ne fai lì solo?

RODOLFO

Non son solo. Siam due.

Andate da Momus, tenete il posto,  
ci saremo tosto.

(rimane alla finestra, onde assicurarsi che gli amici se ne vanno)



MARCELLO, SCHAUNARD, COLLINE  
(allontanandosi)

Momus, Momus, Momus,  
zitti e discreti andiamocene via.  
Momus, Momus, Momus,  
il poeta trovò la poesia.

(Mimi si è ancora avvicinata alla finestra per modo che i raggi lunari la illuminano: Rodolfo volgendosi scorge Mimi avvolta come da un nimbo di luce, e la contempla, quasi estatico)

RODOLFO

O soave fanciulla, o dolce viso  
di mite circonfuso alba lunar,  
in te, vivo ravviso  
il sogno ch'io vorrei sempre sognar!  
Fremono dentro l'anima  
già le ebbrezze supreme,  
amor, nel bacio freme!

MIMI

(Oh! come dolci scendono  
le sue lusinghe al core...  
tu sol comandi, amore!...)

(Rodolfo la bacia)

MIMI

(svincolandosi)

No, per pietà!

RODOLFO

Sei mia!

MIMI

Gli amici aspettan...

RODOLFO

Già mi mandi via?

MIMI

Vorrei dir... ma non oso...

RODOLFO

Di'.

MIMI

(con graziosa furberia)

Se venissi con voi?

RODOLFO

Che?... Mimi!

(con intenzione tentatrice)

Sarebbe così dolce restar qui.  
C'è freddo fuori.

MIMI

Vi starò vicina!...

RODOLFO

E al ritorno?

MIMÌ

(maliziosa)

Curioso!

RODOLFO

Andiamo. Dammi il braccio o mia piccina...

MIMÌ

(dà il braccio a Rodolfo)

Obbedisco, signor!

(s'avviano)

RODOLFO

Dimmi che m'ami...

MIMÌ

(con abbandono)

T'amo!

RODOLFO

Amore!

MIMÌ

Amor!



## QUADRO SECONDO



AL QUARTIERE LATINO.





« ... Gustavo Colline, il grande filosofo; Marcello, il grande pittore; Rodolfo, il grande poeta; e Schaunard, il grande musicista — come essi si chiamavano a vicenda — frequentavano regolarmente il Caffè Momus dove erano soprannominati: I quattro Moschettieri: perchè indivisibili.

« Essi giungevano infatti e giuocavano e se ne andavano sempre insieme e spesso senza pagare il conto e sempre con un « accordo » degno dell' orchestra del Conservatorio. »

« Madamigella Musetta era una bella ragazza di venti anni...

« Molta civetteria, un pochino di ambizione e nessuna ortografia...

« Delizia delle cene del Quartier Latino...

« Una perpetua alternativa di brougham bleu e di omnibus, di via Breda e di Quartier Latino.

« — O che volete? — Di tanto in tanto ho bisogno di respirare l'aria di questa vita. La mia folle esistenza è come una canzone; ciascuno de' miei amori è una strofa, — ma Marcello ne è il ritornello. — »

# Quadro II - Al Quartiere Latino

LA VIGILIA DI NATALE.

Un crocicchio di vie che al largo prende forma di piazzale; botteghe, venditori di ogni genere; da un lato il Caffè Momus.

*Nella folla si aggirano Rodolfo e Mimì. Colline presso alla botte di una rappezzatrice, Schaunard a una bottega di ferravecchi sta comperando una pipa e un corno, Marcello è spinto qua e là dal capriccio della gente.*

SCHAUNARD

(soffia nel corno e ne cava fuori note strane)

Re! Re! Re!... Falso questo re!...

(tratta col ferravecchi)

Pipa e corno quant'è?...

COLLINE

(alla botte della rappezzatrice che gli sta cucendo la falda di un zimarrone usato che egli ha appena comperato)

È un poco usato  
ma è serio e a buon mercato...

(paga e distribuisce con giusto equilibrio i libri dei quali è carico nelle molte tasche del zimarrone)

MARCELLO

(tutto solo in mezzo alla folla, con un involto sotto braccio, occhieggiando le donnine che la calca gli getta quasi fra le braccia)

Io pur mi sento in vena di gridare:  
Chi vuol, donnine allegre, un po' d'amore?  
Facciamo insieme a vendere e comprare  
Io do ad un soldo il vergine mio cuore.

(Rodolfo e Mimì, a braccio, attraversano la folla avviati al negozio della modista)

RODOLFO

Andiam.

MIMÌ

Per la cuffietta?

RODOLFO

Tienti al mio braccio stretta...

(entrano dalla modista)

(La folla si espande per le vie adiacenti. Le botteghe sono piene di compratori che vanno e vengono. Nel Caffè pure momento di confusione, il crocicchio diventa

I Venditori

(sul limitare delle loro botteghe)

— Aranci, datteri!

— Caldi i marroni.

— Spillette, ninnoli, croci.

— Torroni

e caramelle.

— Fiori alle belle.

— Oh! la crostata.

— Panna montata.

— Fringuelli, passerì.

— Datteri!

— Trote!

— Latte di cocco!

— Giubbe!

— Carote!

*Gran folla e diversa ; Borghesi, Soldati, Fantesche, Ragazzi, Bambine, Studenti, Sartine, Gendarmi, ecc.*

*È sera. Le botteghe sono adorne di lampioncini e fanali accesi: un grande fanale illumina l'ingresso del Caffè Momus. Il Caffè è affollatissimo così che alcuni Borghesi sono costretti a sedere ad una tavola fuori all'aperto.*

### La Folla.

BORGHESI

Quanta folla !

DONNE

Che chiasso !

STUDENTI e SARTINE

stringiti a me, corriamo.

UNA MAMMA (chiamando le sue figliuole)  
sa ! Emma !...

BORGHESI

Date il passo.

LA MAMMA

mma, quando ti chiamo !

SARTINE

ancora un altro giro...

STUDENTI

gliam via Mazzarino.

DONNE

ui mi manca il respiro !...

BORGHESI

edi ? Il Caffè è vicino.

SARTINE (ammirando una bacheca)

ci ! stupendi gioielli !

STUDENTI (abbracciandole)

in gli occhi assai più belli !

ALCUNI BORGHESI (scandolezzati)

ricolosi esempi

la folla oggi ci dà !

ALTRI BORGHESI

la meglio ai miei tempi !

MONELLI

Viva la libertà !

movimento di persone che entrano, escono e si avviano chi per una strada, chi per un'altra. Passato il primo di passaggio, animatissimo sempre).

### Al Caffè.

— Andiam, qua, camerier !

— Presto !

— Corri !

— Vien qua !

— A me !

— Birra !

— Un bicchier !

— Vaniglia !...

— Ratafià !

— Dunque ? Presto !...

— Da ber !

— Un caffè !...

— Presto, olà !...



(Rodolfo e Mimi escono dalla bottega)

RODOLFO

(a Mimi)

Vieni, gli amici aspettano.

MIMI

È da un pezzo  
che mi struggevo d'una  
cuffietta rosa. Mi sta ben?

RODOLFO

Sei bruna  
e quel color ti dona.

MIMI

(guardando con rimpianto verso la bottega della modista)

O che bel vezzo  
di corallo.

RODOLFO

Ho uno zio  
quasi nonagenario - e milionario.  
Se fa senno il buon Dio  
voglio comprarti un vezzo assai più bello.

(a un tratto, vedendo Mimi guardare, si volge egli pure sospettoso)

Chi guardi?...

MIMI

Sei geloso?

RODOLFO

Un vice Otello.  
All'uom felice sta il sospetto accanto.

SCHAUNARD

(viene a gironzolare avanti al Caffè Momus aspettandovi gli amici; intanto armato della enorme pipa e del corno da caccia guarda curiosamente la folla)

Fra spintoni e pestate ansando affretta  
la folla e si diletta  
nel provar voglie matte - insoddisfatte.  
Se la spassa così con poche spese  
il buon ceto borghese.

COLLINE

(se ne viene al ritrovo avvolto nel zimarrone troppo lungo per lui e che gli fa intorno delle pieghe da toga romana, agitando trionfalmente un vecchio libro)

Copia rara, anzi unica:  
la grammatica Runica!

SCHAUNARD

(che giunge in quella alle spalle di Colline, compassionandolo)

Che uomo onesto!...

MARCELLO

(arriva al Caffè Momus, e vi trova Schaunard e Colline)

A cena presto.

SCHAUNARD e COLLINE

E Rodolfo?

MARCELLO

Pur ora, nella trista  
compagnia di quel tirschio creditore  
che si chiama: l'amore,  
entrò da una modista.

(Marcello, Schaunard e Colline entrano nel Caffè Momus, ma ne escono quasi subito, sdegnati di quella gran folla che dentro si stipa chiassosa. Essi portano fuori una tavola e li segue un cameriere per nulla meravigliato di quella loro stramberia di voler cenare fuori: i borghesi alla tavola vicina, infastiditi dal baccano che fanno i tre amici, dopo un po' di tempo s'alzano e se ne vanno)

COLLINE

Odio il profano volgo al par d'Orazio.

MIMI

Sei felice?

RODOLFO

(stringendola sotto braccio)

Sì, tanto. E tu?

MIMI

Sì, tanto.

(Mimi e Rodolfo raggiungono gli amici)

(Nel fondo, da via Vecchia Commedia, attraverso il crocicchio, passa un venditore di frutta secca, urlando a tutta gola)

Vere ed autentiche - prugne di Tours.

SCHAUNARD

Ed io quando mi sazio  
vo' abbondanza di spazio.

MARCELLO

(al cameriere)

Lesto.

SCHAUNARD

Per molti.

MARCELLO

E subito!  
Vuol essere una cena prelibata.

RODOLFO

(giunge con Mimi)

Due posti.

COLLINE

Finalmente ?

RODOLFO

Eccoci qui.

(presenta)

Questa è Mimi  
che a me s'appaia  
gaia - fioraia.

Il suo venir completa  
la bella compagnia,  
perch' io sono il poeta  
essa la poesia.

Dal mio cervel sbocciano i canti  
dalle sue dita sbocciano i fior,  
dall'anime esultanti  
sboccia l'amor.

MARCELLO

(ironico)

Dio che concetti rari!

COLLINE

*Digna est intrari.*

## UNA VOCE

(da lontano, avvicinandosi)

Ecco i giocattoli di Parpignol!

(Dalle botteghe e dalle strade sbucano fanciulli e fanciulle)

## RAGAZZI E RAGAZZE

— Parpignol!

— Parpignol!

(Da via Delfino sbocca un carretto tutto a fronzoli e fiori, illuminato a palloncini: chi lo spinge è Parpignol)

## PARPIGNOL

(gridando)

Ecco i giocattoli di Parpignol!

## RAGAZZI e BAMBINI

(circondano il carretto, saltellando)

Parpignol! Parpignol!

Col bel carretto tutto lumi e fior!

(ammirando i giocattoli)

— Voglio la tromba, il cavallin!...

— Dei soldati il drappel!...

— Voglio il cannon - Voglio il frustin!

— Tamburo e tamburel!

(alle grida dei fanciulli accorrono le mamme, che tentano inutilmente allontanarli da Parpignol e sgridano stizzite)

## MAMME

Ah! razza di furfanti indemoniati,  
che ci venite a fare in questo loco?

Gli scappellotti vi parranno poco!...

A casa! - A letto! - Via brutti sguaiati.

(i fanciulli non vogliono andarsene: uno di essi scoppia in pianto: la mamma lo prende per un orecchio ed esso si mette a gridare che vuole i giocattoli di Parpignol: le mamme, intenerite, comprano. Parpignol prende giù per via Vecchia Commedia, seguito dai ragazzi che fanno gran baccano con tamburi, tamburelli e trombette)

## PARPIGNOL

(da lontano)

Ecco i giocattoli di Parpignol!

SCHAUNARD

*Ingrediat si necessit.*

MARCELLO

Io non do che un : *accessit.*

(Rodolfo fa sedere Mimi ; seggono tutti : il cameriere ritorna presentando la lista delle vivande)

COLLINE

(con enfasi romantica al cameriere)

Salame...

(il cameriere presenta ai quattro amici la carta ; questa passa girando nelle mani di tutti guardata con una specie di ammirazione ed analizzata profondamente)

SCHAUNARD

Cervo arrosto.

MARCELLO

No. Un tacchino.

RODOLFO

(piano a Mimi)

E tu Mimi, che vuoi?

MIMI

La crème.

SCHAUNARD

Vino

del Reno.

COLLINE

E vin di tavola.

SCHAUNARD

Aragosta

senza la crosta.

RODOLFO

Dolci.

SCHAUNARD

E gran sfarzo. C'è una dama.

## LE MAMME BOTTEGAIE

(nel rititarsi a un tratto si soffermano dalla parte delle loro botteghe a riguardare una bella signora: meravigliate nel riconoscere in lei Musetta, susurrano fra di loro additandosela)

— To, è Musetta!

— Lei!

— Tornata!

— Proprio lei!

— Sì.

— Sì.

— È Musetta!

— Siamo in auge!

— Che toeletta!

(entrano nelle loro botteghe)

## STUDENTI e SARTINE

(attraversando la scena)

-- Guarda guarda chi si vede!

-- Con quel vecchio che sgambetta!

-- Proprio lei!

— Proprio!

— È Musetta!



(All'angolo di via Mazzarino appare una bellissima signora, dal fare civettuolo e allegro, dal sorriso provocante. Le vien dietro un vecchio pomposo e lezioso. La signora alla vista della tavolata degli amici frena la corsa; si direbbe che ella sia arrivata alla meta del suo viaggio)

ALCINDORO DE MITONNEAUX

(raggiunge trafelato Musetta)

Come un facchino  
correr di qua... di là...  
di su... di giù  
pel Quartier Latino...  
no! Non ci sta...  
Io non ne posso più!  
Ragazza benedetta,  
tal foga m'affoga!  
Mi sloga e sgarretta  
tal furia scorretta.

(la bella signora senza curarsi di lui si avvia verso il Caffè Momus e prende posto alla tavola lasciata libera)

Qui fuori!? Qui!?

MUSETTA

(senza punto curarsi delle proteste di Alcindoro, atterrito di stare fuori al freddo)

Siedi Lulù.

(Alcindoro siede irritato, rialzando il bavero del pastrano)

ALCINDORO

Tali nomignoli  
prego serbateli  
al tu per tu.

La convenienza...

...il grado...

...la virtù.

(un cameriere si è avvicinato premuroso e prepara la tavola)

MUSETTA

(colpita nel vedere che gli amici non la guardano)

(Marcello è là... mi vide...

E non mi guarda il vile!

E quel Schaunard che ride!

Mi fan tutti una bile!

(inquietandosi)

Se potessi picchiare,  
se potessi graffiare!

MARCELLO

(fattosi cupo ad un tratto alla vista di Musetta, al cameriere che si avvia)

E a me

una fiala di tossico.

(si lascia cadere sulla sedia)

SCHAUNARD, COLLINE e RODOLFO

(alla esclamazione di Marcello si volgono ed esclamano)

Oh! Musetta.

(gli amici guardano con gli occhi pieni di compassione Marcello che si è fatto pallido)

(il cameriere comincia a servire; Schaunard e Colline guardano sempre di sott'occhi dalla parte di Musetta e parlano di lei; Marcello finge la massima indifferenza. Rodolfo solo non ha occhi e pensieri che per Mimi)

MARCELLO

Essa!

SCHAUNARD

(alla vista del vecchio signore decorato)

Quel brutto coso  
che ai fianchi le si affanna...

COLLINE

(esaminando il vecchio)

È il vizio contegnoso...

MARCELLO

(con disprezzo)

Colla casta Susanna.

COLLINE

Mi sembra un troglodita.

SCHAUNARD

Guarda!... Mi par che sudi!

MIMI

(a Rodolfo)

Essa è pur ben vestita!

RODOLFO

Gli angeli vanno nudi.

(Passa attraverso al crocicchio, sboccando dalla via della Vecchia Commedia un picchetto di militi della Guardia Nazionale. Sono bottegai di servizio che rincasano)

(sull'angolo di Via Delfino il Venditore di « Cocco fresco » fa ottimi affari — i suoi bicchieri di ottone passano di mano in mano rapidamente a rinfrescare ugole asciutte dal troppo vociare)

(la Rappazzatrice esce fuori dal guscio della sua botte e infilatene le bretelle se ne va colla sua botte a spalle giù per via Vecchia Commedia)

Ma non ho sotto mano  
che questo pellicano.

Aspetta!)

(chiama il cameriere che si è allontanato)

Ehi! Camerier!

(il cameriere accorre: Musetta prende un piatto  
e lo fiuta)

Cameriere! Questo piatto  
ha una puzza di rifritto!

(getta il piatto a terra; il cameriere si affretta  
a raccogliere i cocci)

ALCINDORO

(cerca acquetarla)

No. Musetta... zitto, zitto!

MUSETTA

(rabbiosa, sempre guardando Marcello)

(Non si volta. Ora lo batto!)

ALCINDORO

A chi parli?...

MUSETTA

(seccata)

Al cameriere!

ALCINDORO

Modi, garbo!

(prende la nota dal cameriere e si mette ad ordi-  
nare la cena)

MUSETTA

(stizzita)

Non seccar!

Voglio fare il mio piacere  
voglio dir quel che mi par!

(guardando Marcello, a voce alta)

Tu non mi guardi!

ALCINDORO

(credendo rivolte a lui queste parole)

Vedi bene che ordino!

MUSETTA

(come sopra)

Ma il tuo cuore martella!

ALCINDORO

(come sopra)

Parla piano.

MUSETTA

(fra sè)

(Ma che sia proprio geloso di questa  
mummia?... di questo rudere?...

Vediamo se mi resta

tanto poter su lui da farlo cedere).

MIMI

(si rivolge curiosa a Rodolfo)

La conosci? Chi è?

MARCELLO

Domandatelo a me.

È di nome: Musetta;  
cognome: Tentazione!

Per sua vocazione  
fa la Rosa dei venti;  
gira e muta soventi  
e d'amanti e d'amore.

Al par della civetta

è uccello sanguinario;

il suo cibo ordinario

è il cuore... Mangia il cuore!...

Per questo io non ne ho più...

(agli amici nascondendo la commozione che lo  
vince)

Passatemi il ragù!

SCHAUNARD (a Colline)

La commedia è stupenda!

Essa all'un parla perchè l'altro

[intenda.

COLLINE (a Schaunard)

E l'altro invan crudele  
finge di non capir, ma sugge miele.

RODOLFO (a Mimi)

Sappi per tuo governo

ch'io non darei perdono in

[sempiterno.

MIMI (a Rodolfo)

Io t'amo, io t'amo, io sono  
tutta tua!... Chè mi parli di perdono.

(mangiano)

COLLINE

Questo pollo è un poema!

SCHAUNARD

Il vino è prelibato.

RODOLFO (a Mimi)

Ancor di questo intingolo?

MIMI

Sì, non ne ho mai gustato.

(civettuola, volgendosi con intenzione a Marcello, il quale comincia ad agitarsi)

MUSETTA

Quando me'n vo soletta per la via  
la gente sosta e mira,  
e la bellezza mia - ricerca in me  
tutta da capo a piè.  
Ed assaporo allor la bramosia  
sottil, che dai vogliosi occhi traspira  
e dai vezzi palesi intender sa  
alle occulte beltà.  
Così l'effluvio del desio m'aggira  
e delirar mi fa.  
E tu che sai, che memori e ti struggi  
com'io d'amor, da me tanto rifuggi?  
So ben: le angoscie tue non le vuoi dir  
ma ti senti morir.

ALCINDORO

(Quel canto scurrile  
mi muove alla bile !)

MIMÌ

(a Rodolfo)

Io vedo ben che quella poveretta  
è di Marcello tuo tutta invaghita !

RODOLFO

Marcello un dì l'amò - ma la fraschetta  
l'abbandonò per correr miglior vita.

MIMÌ

L'amore ingeneroso, è tristo amore !  
Quell'infelice mi muove a pietà.

RODOLFO

Spento amor non risorge. È fiacco  
[amore  
quel che le offese vendicar non sa.

MARCELLO

Legatemi alla seggiola.

COLLINE

(Ella prega, egli castiga,  
chissà mai quel che avverrà!  
Santi numi, in simil briga  
mai Colline intopperà.

Essa è bella, (non son cieco),  
e di calda gioventù;  
ma mi piaccion assai più  
una pipa e un testo greco).

SCHAUNARD

(Quel Marcel che fa il bravaccio  
a momenti cederà;  
trovan dolce al pari il laccio  
chi lo tende e chi ci dà.

(a Colline)

Se una tal vaga persona  
ti trattasse a tu per tu,  
manderesti a Belzebù  
la tua scienza brontolona).

MARCELLO

(grandemente commosso)

(La giovinezza mia non è ancor morta,  
nè di te morto è il sovvenir...  
se tu battessi alla mia porta  
t'andrebbe il mio core ad aprir!)

MUSETTA

(Marcello smania. È vinto. Ora conviene liberarsi del vecchio).

(fingendo provare un vivo dolore)

Ahi!

ALCINDORO

Che c'è?

MUSETTA

Qual dolore, qual bruciore.

ALCINDORO

Dove?

MUSETTA

Al piè.  
Sciogli, slaccia - rompi, straccia  
te ne imploro - Alcindoro!

ALCINDORO

(abbassandosi per slacciare la scarpa a Musetta)

Zitta, zitta...

MUSETTA

Dio che fitta!

ALCINDORO

(tastando il piede a Musetta)

Qui?

MUSETTA

Più in giù...

ALCINDORO

Qui?

MUSETTA

Più in su...  
maledetta scarpa stretta.

ALCINDORO

(scandolezzato)

Quella gente che dirà.



Musetta

Or la levo - per sollievo.

Alcindoro

(cercando trattenere Musetta)

Imprudente !

Musetta

(si leva la scarpa e la mette sulla tavola)

Eccola qua.

Laggiù c'è un calzolaio,  
comprane un altro paio.

Alcindoro

(disperato, prende la scarpa e rapidamente se la caccia nel panciotto, e si abbottona maestoso l'abito)

Come ! Vuoi che io comprometta  
il mio grado?...

Musetta

Perchè no ?

Via !

Alcindoro

Mio Dio !

Musetta

(impazientandosi)

Corri !

Alcindoro

Musetta !

Musetta

Presto !

Alcindoro

Aspetta !...

Musetta

Strillo !...

Alcindoro

Vo.

(per timore di maggior scandalo, Alcindoro corre frettolosamente verso la bottega del calzolaio)



(appena partito Alcindoro, Musetta si alza e si getta nelle braccia di Marcello, che non sa più resistere)

MUSETTA

Oh Marcello!

MARCELLO

Sirena!

SCHAUNARD

Siamo all'ultima scena!

(un cameriere porta il conto)

TUTTI

(meno Marcello)

Il conto!

SCHAUNARD

Così presto?

COLLINE

Chi l'ha richiesto?

SCHAUNARD

Vediamo.

(si fa dare il conto, che fa il giro degli amici)

COLLINE e RODOLFO

Caro!

RODOLFO, SCHAUNARD e COLLINE

Fuori il danaro!

SCHAUNARD

Colline, Rodolfo e tu

Marcel?

MARCELLO

Sono all'asciutto!

RODOLFO

Ho trenta soldi in tutto!

MARCELLO, SCHAUNARD e COLLINE

Come? Non ce n'è più?

SCHAUNARD

(terribile)

Ma il mio tesoro ov'è?

(portano le mani alle tasche: sono vuote: nessuno sa spiegarsi la rapida scomparsa degli scudi di Schaunard; sorpresi si guardano l'un l'altro)

(lontanissima si ode la ritirata militare, che poco a poco va avvicinandosi: la gente accorre da ogni parte, guardando e correndo di qua, di là onde vedere da quale parte giunge)

BORGHESI

La ritirata. - Vien la ritirata.  
Oh, largo - largo - abbasso!

MONELLI

Come sarà arrivata  
la seguiremo al passo.

BORGHESI

In quel rullio tu senti  
la patria maestà.

MONELLI

S'avvicinano - attenti  
in fila. Eccoli qua.

(Mamme e Fanciulle alle finestre ed ai balconi guardando la ritirata che arriva)

FANCIULLE

Mamà voglio vedere.

FANCIULLI

Papà voglio sentire.

MAMME

Lisetta vuoi tacere?  
Tonio la vuoi finire?

FANCIULLI

Prendimi in braccio.

MAMME

Sì.

FANCIULLE

Vedere!

TUTTI

Eccoli qui!

(la ritirata militare attraversa la scena)

MUSETTA

(al cameriere)

Date il mio conto. - È pronto?

(al cameriere che lo consegna)

Bene! Sommate presto

quello con questo...

Paga il signor che stava qui con me!

(ponendo i due conti riuniti al posto di Alcindoro)

E dove s'è seduto

ritrovi il mio saluto!

SCHAUNARD, COLLINE, MARCELLO e RODOLFO

Giunge la ritirata,

il vecchio non ci veda

fuggir con la sua preda.

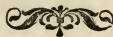
Quella folla serrata

il nascondiglio appresti!...

Via lesti, lesti, lesti!...

(Musetta non potendo camminare perchè ha un solo piede calzato, è alzata a braccia da Marcello e Colline.

Colline con Musetta si mettono in coda alla ritirata: li seguono Rodolfo e Mimi a braccetto e Schaunard dono il passo di marcia: tutta questa folla si allontana dal fondo seguendo la ritirata militare. Intanto Alcindoro, tavola: il cameriere che è lì presso, prende i conti lasciati da Musetta e cerimoniosamente li presenta ad



## LA FOLLA

Ecco il tamburo maggior più fiero  
d'un antico guerriero!

— Al gesto trionfale  
diresti un generale.

— Che mustacci! - Che pizzo! - Che statura!  
Che torace! - Che canna! - Che andatura!  
Padron di tutti i cuori  
egli passa e non guarda.

I zappatori!...

Che belle barbe! Sembran fra le genti  
possenti monumenti semoventi!

la folla vedendo Musetta portata trionfalmente, ne prende pretesto per farle clamorose ovazioni: Marcello e col suo corno imboccato; poi studenti e sartine saltellando allegramente, poi ragazzi, borghesi, donne che prendono un paio di scarpe bene incartocciate ritorna verso il Caffè Momus, cerca inutilmente Musetta e s'avvicina alla Alcindoro, il quale vedendo la somma, non trovando più alcuno, cade su di una sedia, stupefatto, allibito).

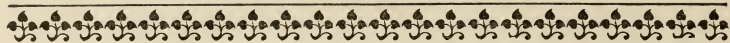




## QUADRO TERZO



LA BARRIERA D'ENFER.



« La voce di Mimì aveva una sonorità che penetrava nel cuore di Rodolfo come i rintocchi di un'agonia...

« Egli però aveva per lei un amore geloso, fantastico, bizzarro, isterico...

« Venti volte furono sul punto di dividersi.

« Convien confessare che la loro esistenza era un vero inferno.

« Nondimeno, in mezzo alle tempeste delle loro liti, di comune accordo si soffermavano a riprender lena nella fresca oasi di una notte d'amore... ma all'alba del domani una improvvisa battaglia faceva fuggire spaventato l'amore.

« Così — se fu vita — vissero giorni lieti alternati a molti pessimi nella continua attesa del divorzio... »

« Musetta, per originaria malattia di famiglia o per materiale istinto, possedeva il genio dell'eleganza. »

... ..  
... ..

« Questa curiosa creatura dovette appena nata domandare uno specchio. »

... ..  
... ..

« Intelligente ed arguta, ribelle soprattutto a quanto sapeva di tirannia, non aveva che una regola: il capriccio. »

... ..  
... ..

« Certo il solo uomo da lei veramente amato era Marcello — forse perchè egli solo sapeva farla soffrire — ma il lusso era per lei una condizione di salute. »

... ..





## Quadro III - La Barriera d'Enfer



Al di là della barriera il *boulevard* esterno e, nell'estremo fondo, la strada d'Orleans che si perde lontana fra le alte case e la nebbia del febbraio; al di qua, a sinistra, un Cabaré ed il piccolo largo della barriera, a destra il *boulevard* d'Enfer; a sinistra quello di S.<sup>t</sup> Jacques.

A destra pure la imboccatura della via d'Enfer che mette in pieno Quartiere Latino.

Il Cabaré ha per insegna il quadro di Marcello « Il passaggio del Mar Rosso, » ma sotto invece a larghi caratteri vi è dipinto « Al porto di Marsiglia. » Ai lati della porta sono pure dipinti a fresco un turco e uno zuavo con una enorme corona d'alloro intorno al fez. Alla parete del Cabaré, che guarda verso la barriera, una finestra a pian terreno donde esce un chiarore rossiccio.

I platani che costeggiano il largo della barriera, grigi, alti e in lunghi filari dal largo si dipartono diagonalmente verso i due *boulevards*. Fra platano e platano sedili di marmo. È il febbraio; la neve è dappertutto.

*All'alzarsi della tela c'è nel cielo e sulle case il biancheggiare incerto della primissima alba. Seduti avanti ad un braciere stanno sonnecchiando i Doganieri. Dal Cabaré, ad intervalli, grida, cozzi di bicchieri, risate. Un Doganiere esce dal Cabaré con vino. La cancellata della barriera è chiusa.*

(Dietro la cancellata chiusa battendo i piedi dal freddo e soffiandosi su le mani intirizzite stanno alcuni Spazzini)

SPAZZINI

Ohè, là, le guardie!... Aprite!... Siamo noi!  
Quelli di Gentilly!... Siam gli spazzini!...

(I Doganieri rimangono immobili; gli Spazzini picchiano colle loro scope e badili sulla cancellata urlando)

Fiocca la neve!... Qui s'agghiaccia!

(I Doganieri si scuotono)

UN DOGANIERE

(sbadigliando e stirandosi le braccia, brontola)

Vengo!

(va ad aprire; gli Spazzini entrano e si allontanano per la via d'Enfer. Il Doganiere rinchiuso a cancellata)

(Dal Cabaré voci allegre e tintinnii di bicchieri che accompagnano il lieto cantare)

VOCI INTERNE

Chi trovò forte piacer — nel suo bicchier,  
di due labbra sul bel fior — trovò l'amor.

Trallerallè  
Eva e Noè!

MUSETTA  
(nell'interno)

Ai vegliardi il bicchier!

La giovin bocca è fatta per l'amor.

(Suoni di campanelli dallo stradale d'Orleans; sono carri tirati da muli. Schioccare di fruste e grida di carrettieri: hanno fra le ruote lanterne accese ricoperte di tela. Passano e si allontanano pel *boulevard d'Enfer*)

VOCI

(dal *boulevard* esterno; dal fondo)

Hopp-là! Hopp-là!

DOGANIERI

Son già le lattivendole!

(dal Corpo di Guardia esce il Sergente dei Doganieri, il quale ordina d'aprire la barriera)

LE LATTIVENDOLE

(passano per la barriera a dorso di asinelli e si allontanano per diverse strade dicendo ai Doganieri)

Buon giorno!

CONTADINE

(con ceste a braccio)

— Burro e cacio!

— Polli ed ova!

(pagano e i Doganieri le lasciano passare)  
(giunte al crocicchio)

— Voi da che parte andate?

— A San Michele!

— Ci troverem più tardi?

— A mezzodì!

(si allontanano per diverse strade)  
(i Doganieri ritirano le panche e il braciere).



Mimì dalla via d'Enfer, entra guardando attentamente intorno cercando di riconoscere i luoghi, ma giunta al primo platano la coglie un violento accesso di tosse: riavutasi e veduto il Sergente, gli si avvicina.

MIMÌ

(al Sergente)

Sa dirmi, scusi, qual è l'osteria...

(non ricordandone il nome)

Dove un pittor lavora?

SERGENTE

(indicando il Cabaré)

Eccola.

MIMI

Grazie.

(esce una fantesca dal Cabaré; Mimi le si avvicina)

O buona donna, mi fate il favore  
di cercarmi il pittore  
Marcello? Ho da parlargli. Ho tanta fretta.  
Ditegli, piano, che Mimi lo aspetta.

(la fantesca rientra nel Cabaré)

SERGENTE

(ad uno che passa)

Ehi, quel panier!

DOGANIERI

Vuoto!

SERGENTE

Passi.

(dalla barriera entra altra gente, e chi da una parte, chi dall'altra tutti si allontanano. Le campane dell'ospizio Maria Teresa suonano mattutino. È giorno fatto, giorno d'inverno, triste e caliginoso. Dal Cabaré escono alcune coppie che rincasano)



## Marcello e Mimi.

MARCELLO

(esce dal Cabaré e con sorpresa vede Mimi)

Mimi?!

MIMI

Son io. Speravo di trovarvi qui.

MARCELLO

È ver, siam qui da un mese  
di quell'oste alle spese.  
Musetta insegna il canto ai passeggierei  
io pingo quei guerrieri  
sulla facciata.

(Mimi tossisce)

È freddo. Entrate.

MIMI

C'è

Rodolfo?

MARCELLO

Sì.

MIMI

Non posso entrar.

MARCELLO

(sorpreso)

Perchè?

MIMI

(scoppia in pianto)

O buon Marcello, aiuto!

MARCELLO

Cos'è avvenuto?

MIMI

Rodolfo m'ama. Rodolfo si strugge  
di gelosia e mi fugge.  
Un passo, un detto,  
un vizzo, un fior lo mettono in sospetto...  
Onde corrucci ed ire.  
Talor la notte fingo di dormire  
e in me lo sento fiso  
spiarmi i sogni in viso.  
Mi grida ad ogni istante:  
Non fai per me, prenditi un altro amante.  
In lui parla il rovello;  
lo so, ma che rispondergli, Marcello?

MARCELLO

Quando s'è come voi l'amor si beve  
a sorsi e non si vive in compagnia.  
Io son lieve a Musetta ed ella è lieve  
a me perchè ci amiamo in allegria...  
Canti e risa, ecco il fiore  
di un giovanile amore.

MIMI

Dite bene. Dividerci conviene.  
Aiutateci voi; noi s'è provato  
più volte invan. Quando tutto è deciso  
se ci guardiamo in viso  
ogni savio proposito è fiaccato.  
Da sera a giorno e d'oggi alla dimane  
s'indugia la partenza e si rimane.  
Fate voi per il meglio.

MARCELLO

Sta bene, ora lo sveglio.

MIMI

Dorme?

MARCELLO

È piombato qui  
senza dir che si fosse  
un'ora avanti l'alba e si assopì  
sopra una panca.

(va a guardare alla finestra e fa cenno a Mimi di guardare)

Guardate.

(Mimi tossisce)

Che tosse!

MIMI

Da ieri ho l'ossa rotte.  
Fuggì da me stanotte  
dicendomi: È finita.  
A giorno sono uscita  
e me ne corsi a questa  
volta.

MARCELLO

(osservando Rodolfo nell'interno del Cabaré)

Si desta...

s'alza, mi cerca... viene.

MIMI

Ch'ei non mi veda.

MARCELLO

Ebbene,

celatevi!...

(Mimi si ripara dietro gli alberi)



*Rodolfo e Marcello - Mimì in disparte.*

RODOLFO

(accorrendo verso Marcello)

Marcello. Finalmente !

Qui niun ci sente.

Io voglio separarmi da Mimì.

MARCELLO

Sei volubil così ?

RODOLFO

Già un'altra volta credetti che morto  
fosse il mio cuorma di quegli occhi azzurri allo splendor  
esso è risorto.

Ora il tedio l'assale.

MARCELLO

E gli vuoi rinnovare il funerale ?

(Mimì cautamente si avvicina per udire)

RODOLFO

(con dolore)

Per sempre !

MARCELLO

Cambia metro.

Dei pazzi è l'amor tetro  
che lacrime distilla.Se non ride e sfavilla  
l'amore è fiacco e roco.

Tu sei geloso.

RODOLFO

Un poco.

MARCELLO

Collerico, lunatico, imbevuto  
di pregiudizi, noioso, cocciuto !

MIMÌ

(che ode, tra sè, inquieta)

Or lo fa incollerir ! Me poveretta !



RODOLFO

E Mimi è una civetta  
che frascheggia con tutti. Un moscardino  
di Viscontino  
le fa l'occhio di triglia. Ella sgonnella  
e scopre la caviglia  
con un far promettente e lusinghiero.

MARCELLO

Lo devo dir? Non mi sembri sincero.

RODOLFO

Ebben no, non lo sono. Invan nascondo  
la mia vera tortura.  
Amo Mimi sovra ogni cosa al mondo  
ma ho paura, ho paura.

RODOLFO

Mimi è tanto malata!

(Marcello temendo che Mimi possa udire  
tenta di allontanare Rodolfo)

Ogni di più declina.

La povera piccina  
è condannata.

Una terribil tosse  
l'esil petto le scuote  
e già le smunte gote  
di sangue ha rosse...

La mia stanza è una tana  
squallida... il fuoco ho spento.  
V'entra e l'aggira il vento  
di tramontana.

Essa canta e sorride  
e me il rimorso assale.  
Me cagion del fatale  
mal che l'uccide.

Mimi di serra è fiore.  
Povertà l'ha sfiorita,  
per ritornarla in vita  
non basta amore.

MARCELLO

(agitato, temendo che  
Mimi possa udire)

Rodolfo!

No!... Bada!...

Taci! Taci!...

(vorrebbe allontanare  
Rodolfo)

Ah, vieni via!...

MIMI

(sorpresa, si avvicina  
ancora più sempre  
nascosta dietro gli  
alberi)

Che vuol dire?

Ahimè, morire?!

È finita!...

(angosciata)

O mia vita!



RODOLFO

(vedendola e accorrendo a lei)

Chè! Mimi! Tu sei qui?  
M'udisti? Vaneggiavi. Ti rassicura:  
facile alla paura  
per nulla io m'arrovello.  
Vieni là nel tepore.

(vuol farla entrare nel Cabaré)

MIMI

No, quei tanto mi soffoca.

(Rodolfo stringe amorosamente fra le sue braccia Mimi)

(dal Cabaré si ode ridere sfacciatamente Musetta)

MARCELLO

È Musetta

che ride.

(corre alla finestra del Cabaré)

Con chi ride? Ah la civetta!  
Imparerai.

(entra furiosamente nel Cabaré)

MIMI

(svincolandosi da Rodolfo)

Addio.

RODOLFO

(sorpreso, dolorosamente)

Che! Vai?

MIMI

D'onde lieta al tuo grido  
d'amore uscì,  
torna sola Mimi  
al solitario nido.  
Ritorna un'altra volta  
a intesser finti fior.  
Addio, senza rancor.

- Ascolta, ascolta.  
Le poche robe aduna che lasciai  
sparse. Nel mio cassetto  
stan chiusi quel cerchietto  
d'oro, i nastri e il libro di preghiere.  
Involgi tutto quanto in un grembiale  
e manderò il portiere...
- Bada sotto il guanciaie  
c'è la cuffietta rosa.  
Se... vuoi... serbarla a ricordo d'amore...
- Addio senza rancore.

RODOLFO

Dunque è proprio finita.  
Te ne vai, te ne vai, la mia piccina?!

Addio sognante vita.

MIMI

Addio dolce svegliare alla mattina!

(sorridendo)

Addio rabbuffi!

RODOLFO

Con subite paci!

MIMI

Sospetti!

RODOLFO

Baci!

MIMI

E gelosie!

RODOLFO

Che un tuo sorriso acqueta.

MIMÌ

E pungenti amarezze.

RODOLFO

Che io da vero poeta  
rimavo con : carezze.

MIMÌ

Soli l'inverno è cosa da morire.

RODOLFO

Mentre al primo fiorire  
di primavera ci è compagno il sole.

MIMÌ

Niuno è solo l'aprile.

RODOLFO

Si discorre coi gigli e le vïole.

MIMÌ

Esce dai nidi un cinguettìo gentile.

RODOLFO

Chiacchieran le fontane.

dal Cabaré fracasso di piatti e bicchieri rotti; si odono le voci concitate di Musetta e Marcello)

MARCELLO

Che facevi. Che dicevi  
presso il foco a quel signore?

MUSETTA

Che vuoi dire?

(Musetta esce stizzita Marcello la segue fermandosi sulla porta)

MARCELLO

Al mio venire  
hai mutato di colore.

MUSETTA

Quel signore mi diceva:  
Ama il ballo signorina?  
Arrossendo io rispondeva:  
Ballerei sera e mattina.

MARCELLO

Quel discorso asconde mire  
licenziose e disoneste,  
se ti colgo a incivettare  
io t'acconcio per le feste!

(quasi avventandosi contro Musetta)

MIMÌ

La brezza della sera  
balsami stende sulle doglie umane.

RODOLFO

Vuoi che aspettiamo ancor la primavera?

MIMÌ

Sempre tua... per la vita.

RODOLFO

Ci lasceremo alla stagion fiorita!

*(s'avviano)*

MIMÌ

Vorrei che eterno  
durasse il verno!



MUSETTA

Chè mi gridi? Chè mi canti?  
All'altar non siamo uniti.  
Io detesto quegli amanti  
che la fanno da mariti.  
Fo all'amor con chi mi piace,  
voglio piena libertà.  
Non ti garba? Ebbene pace,  
ma Musetta se ne va.  
Lunghe al gel notti serene  
magri pranzi e magre cene,  
vi saluto. Signor mio,  
con piacer vi dico: addio.

MARCELLO

Bada sotto il mio cappello  
non ci stan certi ornamenti.  
Io non faccio da zimbello  
ai novizi intraprendenti.  
Vana, frivola, civetta,  
senza cuor nè dignità.  
Il tuo nome di Musetta  
si traduce: infedeltà.  
Ve ne andate? Economia.  
Or son ricco divenuto.  
Vi ringrazio; vi saluto.  
Servo a vostra signoria.

MUSETTA

(si allontana furiosa; ma poi ad un tratto si sofferma e gli grida ancora velenosa)

Pittore da bottega!

MARCELLO

Vipera!

MUSETTA

Rospo!

(parte)

MARCELLO

Strega!

(rientra nel Cabaré)







QUADRO QUARTO



IN SOFFITTA.



« ..... In quell' epoca già da tempo gli amici erano vedovi.

« Musetta era ridiventata un personaggio quasi ufficiale; — da tre o quattro mesi Marcello non l'aveva incontrata.

« Così pure Mimì; — Rodolfo non ne aveva più sentito parlare che da sè medesimo quando era solo.

« Un dì che Marcello di nascosto baciava un nastro dimenticato da Musetta, vide Rodolfo che nascondeva una cuffietta — la cuffietta rosa — dimenticata da Mimì:

« — Va bene, mormorò Marcello, egli è vile come me!  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

« *Viva gaia e terribile!... »*



## Quadro IV - In soffitta

(come nel Quadro I)

Marcello - Rodolfo.

(Marcello sta ancora dinanzi al suo cavalletto, come Rodolfo sta seduto al suo tavolo: vorrebbero persuadersi l'un l'altro che lavorano indefessamente, mentre invece non fanno che chiacchierare)

MARCELLO

(continuando il discorso)

In un coupé?

RODOLFO

Con pariglia e livree.

Mi salutò ridendo. Tò, Musetta!

Le dissi: -- e il cuor? -- « Non batte o non lo sento grazie al velluto che il copre. »

MARCELLO

Ci ho gusto

davver.

RODOLFO

(fra sé)

(Loiola va. Ti rodi e ridi).

MARCELLO

(ruminando)

Non batte? Bene! - Io pur vidi...

RODOLFO

Musetta?

MARCELLO

Mimì.

RODOLFO

(trasalisce)

L'hai vista?

(si ricompone)

Oh guarda!

MARCELLO

Era in carrozza

vestita come una regina.

RODOLFO  
Evviva.

Ne son contento.

MARCELLO  
(fra sè)

(Bugiardo, si strugge  
d'ira e d'amor).

RODOLFO  
Lavoriam.

MARCELLO  
Lavoriamo.

(si mettono al lavoro)

RODOLFO  
(getta la penna)

Che penna infame!

MARCELLO  
(getta il pennello)

Che infame pennello!

RODOLFO

(Mimi ne andasti e più non torni. O giorni lontani - e belli, piccole mani - odorosi capelli, collo di neve! O gioventù mia breve! Sto poche morte cose - a riguardare. Foglie di rose già poste a segno di pagine care. Questa piccola fiala che olezzi un giorno ed or veleni esala. Etu, cuffietta lieve, ch'ella sotto il guancial partendo ascose e tutta sai la breve nostra felicità, vien sul mio cuore! Sul mio cuor morto, poich'è morto amore).

Che ora sia?

RODOLFO

MARCELLO

L'ora del pranzo... di ieri.

RODOLFO

E Schaunard che non torna?

MARCELLO

(Io non so come sia che il mio pennel per suo conto lavori e segni forme ed impasti colori contro ogni voglia mia. Se pingere mi piace o cieli o terre o inverni o primavera, egli mi traccia due pupille nere e una bocca procace. E n'esce di Musetta il viso tutto vezzi e tutto frode. Musetta intanto gode. E il mio cuor vile la chiama ed aspetta).

## Schaunard, Colline, Rodolfo, Marcello.

SCHAUNARD

Eccoci.

(depone quattro pagnotte sulla tavola)

RODOLFO e MARCELLO

Ebbene?

MARCELLO

(con sprezzo)

Del pane?

COLLINE

(mostrando un'aringa)

E un piatto degno di Demostene :  
un'aringa...

SCHAUNARD

salata.

COLLINE

Il pranzo è in tavola.

(siedono attorno alla tavola, fingendo d'essere ad un lauto pranzo)

MARCELLO

Questa è cuccagna  
da Berlingaccio.

SCHAUNARD

(pone il cappello di Colline sulla tavola e vi colloca dentro una bottiglia d'acqua)

Or lo Sciampagna  
mettiamo in ghiaccio.

RODOLFO

(a Marcello)

Scelga o Barone  
trota o salmone?

MARCELLO

(a Schaunard)

Duca, una lingua  
di pappagallo?

SCHAUNARD

Grazie, m'impingua.  
Stasera ho un ballo.

(Colline ha mangiato e si alza)

RODOLFO

Già sazio ?

COLLINE

(solenne)

Ho fretta.

Il Re m'aspetta.

MARCELLO

C'è qualche trama ?

RODOLFO

Qualche mistero ?

COLLINE

Il Re mi chiama  
al ministero.

SCHAUNARD

Bene !

COLLINE

(con importanza)

Però  
vedrò... Guizot !

SCHAUNARD

(a Marcello)

Porgimi il nappo.

MARCELLO

(gli dà l'unico bicchiere)

Sì - bevi - io pappo.

SCHAUNARD

(solenne)

Mi sia permesso - al nobile consesso...

RODOLFO

(interrompendolo)

Basta.

MARCELLO

Fiacco !

COLLINE

Che decotto !

MARCELLO

Leva il tacco.

COLLINE

Dammi il gotto.

SCHAUNARD

(ispirato)

M'ispira irresistibile  
L'estro della romanza...

GLI ALTRI

(urlando)

No !

SCHAUNARD

(arrendevole)

Azione coreografica  
allora ?...

GLI ALTRI

(applaudendo)

Sì !...

SCHAUNARD

La danza  
con musica vocale !

COLLINE

Si sgombrino le sale.

(portano da un lato la tavola e le sedie e si dispongono a ballare)

Gavotta.

MARCELLO

Minuetto.

SCHAUNARD

Fandango.

RODOLFO

Pavanella.

COLLINE

Propongo la quadriglia.

RODOLFO

Mano alle dame.

COLLINE

Io detto.

RODOLFO

(galante a Marcello)

Vezzosa damigella,  
a Venere sei figlia !



MARCELLO

Rispetti la modestia.  
La prego.

COLLINE

(dettando le figure)

*Balancez.*

SCHAUNARD

Prima c'è il *Rond.*

COLLINE

No, bestia!!

SCHAUNARD

Che modi da lacchè.

COLLINE

Se non erro  
lei m'oltraggia.  
Snudi il ferro.

(prende le molle)

SCHAUNARD

(prende la paletta)

Pronti.

(tira un colpo)

Assaggia.

COLLINE

(battendosi)

Un di noi qui si sbudella.

SCHAUNARD

Il tuo sangue io voglio ber.

COLLINE

Apprestate una barella.

SCHAUNARD

Apprestate un cimiter.

(mentre si battono, Marcello e Rodolfo ballano loro intorno cantando)

RODOLFO e MARCELLO

Mentre incalza  
la tenzone  
gira e balza  
Rigodone.

Qual licore  
traditore  
la bolletta  
c'impazzì.  
Chi è più forte  
della sorte  
può...



### Musetta, poi Mimì.

(si spalanca l'uscio ed entra Musetta in grande agitazione)

MARCELLO

(colpito)

Musetta !

(tutti rimangono attoniti)

MUSETTA

(ansimante)

C'è Mimì.

(con viva ansietà attorniano Musetta)

C'è Mimì che mi segue e che sta male.

RODOLFO

(atterrito)

Ov'è?

MUSETTA

Nel far le scale  
più non si resse.

(si vede, per l'uscio aperto, Mimì seduta sul più alto gradino della scala)

RODOLFO

Ah !

(si precipita verso Mimì. Marcello accorre anche lui)

SCHAUNARD

(a Colline)

Noi

accostiam quel lettuccio.

RODOLFO

(coll'aiuto di Marcello porta Mimi fino al letto sul quale la mette distesa)

Là.

(agli amici, piano)

Da bere.

(Musetta accorre col bicchiere dell'acqua e ne dà un sorso a Mimi)

MIMI

(riavutasi e vedendo Rodolfo presso di sè)

Rodolfo !

RODOLFO

Zitta - riposa.

MIMI

Mi vuoi

qui con te ?

RODOLFO

(amorosamente fa cenno a Mimi di tacere, rimanendo ad essa vicino)

Sempre !

MUSETTA

(a Marcello, Schaunard e Colline, piano)

Ora son poche sere  
intesi dire che Mimi, fuggita  
dal Viscontino, era in fine di vita.  
Dove stia? Cerca, cerca... Or or la veggo  
passar per via  
trascinandosi a stento.  
Mi dice: « Più non reggo...  
Muoi, muoi, lo sento...  
Voglio morir con lui... Forse m'aspetta...  
M'accompagni, Musetta?... »

MARCELLO

(fa cenno di parlar piano)

Sst.

MIMI

Mi sento assai meglio...  
lascia ch'io guardi intorno.

MUSETTA

Se ci fosse  
qualche cordiale !...

in casa?

(ai tre)

Dite, che ci avete

MARCELLO

Nulla!

MUSETTA

Non caffè? Non vino?

MARCELLO

Nulla! Ah! miseria!

SCHAUNARD

(tristamente a Colline, traendolo in disparte)

Fra mezz'ora è morta!

MIMI

Ah! come si sta bene  
qui... Si rinasce... mi torna la vita!  
qui vivo ed amo!

RODOLFO

O benedetta bocca  
tu ancor mi parli!...

MIMI

Ho tanto, tanto freddo...  
Se avessi un manicotto! Queste mani  
non si potranno dunque riscaldare  
mai più, mai più?...

(tossisce)

RODOLFO

(le prende le mani nelle sue riscaldandogliele)

Qui, nelle mie, ma taci!

Il parlare ti stanca.

MIMI

Ho un po' di tosse!

Ci sono avvezza.

(vedendo gli amici di Rodolfo, li chiama per nome: essi accorrono premurosi presso Mimi)

Buon giorno Marcello,  
Schaunard, Colline... buon giorno.  
Tutti qui, tutti qui  
sorridenti a Mimi.

RODOLFO

Non parlar, non parlare.

MIMI

Parlo piano,  
non temere. Marcello date retta :  
è assai buona Musetta.

MARCELLO

Lo so, lo so.

(porge la mano a Musetta)

RODOLFO

Riposa.

MIMI

Tu non mi lasci?

RODOLFO

No.

MUSETTA

(si leva gli orecchini e li porge a Marcello)

A te, vendi, riporta  
qualche cordial - manda un dottore!...

(Marcello si precipita)

Ascolta !

Forse è l'ultima volta  
che espresso ha un desiderio, poveretta !  
Pel manicotto io vo. - Con te verrò.

MARCELLO

(commosso)

Sei buona, o mia Musetta.

(Musetta e Marcello partono frettolosi)

COLLINE

(mentre Musetta e Marcello parlavano si è levato il pastrano)

Vecchia zimarra, senti,  
io resto al pian, tu ascendere  
il sacro monte or devi.  
Le mie grazie ricevi.  
Mai non curvasti il logoro  
dorso ai ricchi, ai potenti,  
nè cercasti le frasche  
dei dorati gingilli.

Passar nelle tue tasche  
come in antri tranquilli  
filosofi e poeti.  
Ora che i giorni lieti  
fuggir, ti dico addio  
fedele amico mio.

(Colline fattone un involto se lo pone sotto il braccio, ma vedendo Schaunard gli dice sottovoce)

Schaunard, ciascuno per diversa via  
mettiamo insieme due atti di pietà;  
io... questo!

(gli mostra la zimarra che tiene sotto il braccio)

E tu...

(accennandogli Rodolfo chino su Mimi addormentata)

lasciali soli là!...

SCHAUNARD

(commosso)

Filosofo, ragioni!

(guarda verso il letto)

È ver!... Vo via!

(si guarda intorno, e per giustificare la sua partenza prende la bottiglia dell'acqua e scende dietro Colline chiudendo con precauzione l'uscio)



## Mimì - Rodolfo.

MIMI

Sono andati? Fingevo di dormire  
perchè volli con te sola restare.  
Ho tante cose che ti voglio dire  
o una sola, ma grande come il mare,  
come il mare profonda ed infinita...  
Sei il mio amore e tutta la mia vita.

RODOLFO

O mia bella Mimì.

MIMI

Son bella ancora?

RODOLFO

Bella come un'aurora.

MIMI

Hai sbagliato il raffronto.

Volevi dire : bella come un tramonto.

« Mi chiamano Mimi

« ed il perchè non so. »

RODOLFO

(intenerito e carezzevole)

Tornò al nido la rondine e cinguetta.

(si leva di dove l'aveva riposta, in sul cuore, la cuffietta di Mimi e glie la porge)

MIMI

(raggiante)

La mia cuffietta.

(tende a Rodolfo la testa, questi le mette la cuffietta. Mimi rimane colla testa appoggiata sul petto di lui)

Te lo rammenti quando sono entrata  
la prima volta, là?

RODOLFO

Se lo rammento !

MIMI

Il lume si era spento...

RODOLFO

Eri tanto turbata !

MIMI

E tu cortese e grave...

RODOLFO

Poi smarristi la chiave...

MIMI

O mio bel signorino  
posso ben dirlo adesso,  
lei la trovò assai presto  
e a intascarla fu lesto.

RODOLFO

Aiutavo il destino. . .



MIMI

(ricordando l'incontro suo con Rodolfo la sera della vigilia di Natale)

Era buio; il rossor non si vedeva...  
tu la man mi prendevi...

(sussurra le parole di Rodolfo)

« Ah, che gelida manina...

« Se la lasci riscaldar!... »

(Mimi è presa da uno spasimo di soffocazione; lascia ricadere il capo, sfinita)

RODOLFO

(spaventato)

Oh Dio! Mimi. \*

(in questo momento Schaunard ritorna: al grido di Rodolfo accorre presso Mimi)

SCHAUNARD

Che avviene?

MIMI

(apre gli occhi e sorride per rassicurare Rodolfo e Schaunard)

Non è nulla. Sto bene.

RODOLFO

Zitta per carità.

MIMI

Sì, sì perdona.

Or sarò buona.

**Musetta, Marcello, poi Colline.**

(Musetta porta un manicotto e Marcello una boccetta)

MUSETTA

(a Rodolfo)

Dorme?

RODOLFO

Riposa.

MARCELLO

Ho veduto il dottore!

Verrà; gli ho fatto fretta.

Ecco il cordiale.

(prende una lampada a spirito, la pone sulla tavola e l'accende)

MIMI

Chi parla ?

MUSETTA

(si avvicina a Mimi e le porge il manicotto

Io, Musetta.

MIMI

Oh come è bello e morbido. Non più  
le mani allividite ora. Il tepore  
le abbellirà. (a Rodolfo) Sei tu  
che me lo doni?

MUSETTA

(pronta)

Sì.

MIMI

Tu ! Spensierato !

Grazie. Ma costerà. Piangi? Sto bene...  
Pianger così perchè ?...

(assopendosi a poco a poco)

Qui... amor... sempre con te !...  
Le mani... al caldo... e... dormire.

(silenzio)

RODOLFO

(a Marcello)

Che ha detto

il medico ?

MARCELLO

Verrà.

MUSETTA

(fa scaldare la boccetta alla lampada a spirito, e quasi incoscientemente mormora una preghiera)

Dio benedetto,

Madonna benedetta,  
Gesù bambino caro  
fate la grazia a questa poveretta  
che non debba morire.

(interrompendosi, a Marcello)

Qui ci vuole un riparo  
perchè la fiamma sventola.

(Marcello mette un libro ritto sulla tavola formando paravento alla lampada)

Così.

(ripiglia la preghiera)

E che possa guarire.  
Madonna santa io sono  
indegna di perdono  
mentre invece Mimi  
è un angelo del cielo.

(mentre Musetta prega, Rodolfo le si è avvicinato)

RODOLFO

Io spero ancora. Vi pare che sia  
grave?

MUSETTA

Non credo.

SCHAUNARD

(si è avvicinato al lettuccio, poi è corso senza farsi scorgere fino a Marcello)

(piano a Marcello)

Marcello, è spirata.

(intanto Rodolfo si è avveduto che il sole dalla finestra della soffitta sta per battere sul volto a Mimi e cerca intorno come porvi riparo; Musetta se ne avvede e gli indica la sua mantiglia. Rodolfo la ringrazia con uno sguardo, prende la mantiglia, sale su di una sedia e studia il modo di distenderla sulla finestra)

(Marcello si avvicina a sua volta al letto e se ne scosta atterrito: intanto entra Colline che depone del danaro sulla tavola presso a Musetta)

COLLINE

(a Musetta)

Prendete.

(poi visto Rodolfo che solo non riesce a collocare la mantiglia attraverso alla finestra, corre ad aiutarlo chiedendogli di Mimi)

Come va?...

RODOLFO

Vedi?... È tranquilla.

(si volge verso Mimi: in quel mentre Musetta gli fa cenno che la medicina è pronta)

RODOLFO

(nell'accorrere presso Musetta si accorge dello strano contegno di Marcello e Schaunard che, pieni di sgomento, lo guardano con profonda pietà)

Ebbene... che vuol dire  
quell'andare e venire...  
quel guardarmi così...

MARCELLO

(non regge più, corre a Rodolfo e abbracciandolo stretto a sè con voce strozzata gli mormora:

Coraggio.

RODOLFO

Che?!

(accorre al lettuccio)

Mimi!... Mimi!... Mimi!...



# GAZZETTA MUSICALE DI MILANO

ANNO 51.° - 1896

FOGLIO DI 16 PAGINE - EDIZIONE DI LUSSO CON COPERTINA

CON ILLUSTRAZIONI O CON MUSICA

IL PIÙ RICCO CHE SI PUBBLICHI FINO AD ORA.

DIRETTORE  
GIULIO RICORDI



ESCE  
OGNI GIOVEDÌ





## CON LIRE 22 ANTICIPATE

*prezzo d'abbonamento per un anno a domicilio in tutto il Regno  
compreso invio ed affrancazione di tutti i premi*

SI RICEVERÀ QUANTO SEGUE:

**52** numeri della *Gazzetta Musicale* — L. **20** in musica (valore effettivo) corrispondenti a *lordi* Fr. 40 marcati od a *netti* Fr. 20 marcati (libera scelta fra tutte le Edizioni Ricordi e Lucca — e Breitkopf & Härtel di Lipsia) — Uno fra i seguenti doni a scelta dell'abbonato: **ALMANACCO MUSICALE** (giornaliero) di G. Albinati. — **6** Libretti d'Opere — **6** Fotografie — **1** delle Opere Letterarie (*vedasi Programma*) — ed infine si concorre a tutti i premi per le soluzioni delle sciarade e rebus (più di *nette* L. **650** di musica all'anno).

 Agli Abbonati annui sono inoltre offerte straordinarie facilitazioni per le quali possono avere abbonamenti riuniti con parecchi fra i principali periodici d'Italia, od alcune fra le più interessanti nuove edizioni musicali, oppure strumenti musicali, metronomi, romanzi, ecc., a condizioni vantaggiosissime; vedasi perciò l'Elenco delle varie combinazioni come da *Programma speciale*. 

## CON LIRE 12 ANTICIPATE

SI HA DIRITTO A

**26** numeri semestrali della *Gazzetta Musicale* — L. **10** in musica (valore effettivo) corrispondente a *lordi* Fr. 20 marcati od a *netti* Fr. 10 marcati — **3** Libretti d'opera o **3** Fotografie, ed ai premi per le soluzioni delle sciarade e rebus. — (*Vedasi Programma*).

## CON LIRE 6 ANTICIPATE

SI HA DIRITTO A

**13** numeri trimestrali della *Gazzetta Musicale* — L. **5** in musica (valore effettivo) corrispondente a *lordi* Fr. 10 marcati od a *netti* Fr. 5 marcati — **1** Libretto d'opera o **1** Fotografia, ed ai premi per le soluzioni delle sciarade e rebus. — (*Vedasi Programma*).

PREZZI PER L'ESTERO:

*Per un Anno, Fr. 28 — Semestre, Fr. 15 — Trimestre, Fr. 8 —*



ABBONAMENTO ALLA SOLA  
GAZZETTA MUSICALE DI MILANO  
SENZA PREMI

*a domicilio in tutto il Regno:*

Un Anno, L. 10 - Semestre, L. 6 - Trimestre

*Prezzi per l'Estero:*


Un Anno, Fr. 14 - Semestre, Fr. 8 - Trimestre

*Gli abbonamenti decorrono invariabilmente dal*

1.° GENNAIO — 1.° APRILE — 1.° LUGLIO — 1.° OTTOBRE


SCADENZA NON OLTRE IL 31 DICEMBRE 1896.

---


 L'Amministrazione della **Gazzetta Musicale** ha concluso l'anno 1895 gli *Abbonamenti riuniti* coi periodici italiani qui sotto indicati. Tali abbonamenti offrono straordinari vantaggi e facilitazioni, le quali sono dettagliatamente indicate nell'apposito *Programma* che si spedisce a chiunque ne faccia richiesta — Ecco l'Elenco dei giornali con a cui sono riuniti:

**L'Illustrazione Italiana**, splendido foglio settimanale illustrato.  
**La Stagione**, ricco giornale di mode quindicinale. — **L'Italia**, periodico mensile illustrato. — **Il Pasquino**. — **Gazzetta di Venezia**. — **Il Giornale di Sicilia**, foglio quotidiano politico-letterario di Palermo.

---

 Si spedisce *gratis* un *Numero di Saggio e Programma* dettagliato della **Gazzetta Musicale** a chiunque manderà un semplice biglietto di visita munito dell'indirizzo alla  
*Direzione della Gazzetta Musicale — Milano*

---

 Le domande di abbonamenti e di premi devono essere indirizzate alla *Direzione della Gazzetta Musicale* — Milano e non altrimenti.

Gli abbonamenti si ricevono presso i principali Edicolanti di Musica e Librai di tutte le città d'Italia e all'estero e presso gli Uffici postali.